GE
Security

Guide d'utilisation de la série 1X-F



P/N 501-415032-2-20 • REV 2.0 • ISS 02SEP09

Copyright © 2009 GE Security, Inc.

Le présent document ne doit pas être copié ou reproduit de quelque façon que ce soit, en totalité ou en partie, sauf expressément autorisé par les lois américaine et internationale relatives au copyright, sans le consentement écrit préalable de GE Security, Inc.

Clause de non-responsabilité Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. GE Security, Inc. ("GE Security") ne saurait être tenue pour responsable des inexactitudes ou des omissions et décline spécifiquement tout risque, toute responsabilité ou perte, personnel(le) ou autre, pouvant résulter, directement ou indirectement, de l'utilisation ou de l'application du contenu du présent document. Pour obtenir les informations les plus récentes, contacter le fournisseur local ou consulter notre site à l'adresse www.gesecurity.eu.

La présente publication peut contenir des exemples de captures d'écran et de rapports utilisés lors du fonctionnement quotidien. Ces exemples peuvent inclure des noms fictifs de personnes et de sociétés. Toute ressemblance avec des noms et des adresses de sociétés ou de personnes réelles ne serait que pure coïncidence.

Marques commerciales et brevets GE et le monogramme GE sont des marques commerciales de l'entreprise General Electric. CleanMe et le nom et le logo Série 1X-F sont des marques commerciales déposées de GE Security.

Les autres noms commerciaux utilisés dans le présent document peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées du fabricant ou du vendeur des produits concernés.

Utilisation prévue Utiliser le présent produit uniquement de manière conforme à son utilisation prévue ; se référer à la fiche technique et aux documents de l'utilisateur. Pour obtenir les informations les plus récentes sur le produit, contacter le fournisseur local ou consulter notre site à l'adresse www.gesecurity.eu.

Certification et conformité CE

Directives de l'Union européenne



2002/96/CE (directive DEEE) : Les produits portant ce symbole ne peuvent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Le remettre au fournisseur local au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou le déposer auprès d'un point de collecte approprié. Pour plus d'informations, consulter le site suivant : www.recyclethis.info.

2004/108/CE (directive CEE) : Les fabricants non européens doivent désigner un représentant autorisé au sein de la Communauté. Notre représentant de production autorisé est l'entreprise suivante :

GE Security B.V., Kelvinstraat 7,
6003 DH Weert, Pays-Bas.



2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit contient une batterie qui ne peut pas être mise au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Se reporter à la documentation du produit pour obtenir des informations détaillées. Le symbole présent sur la batterie peut inclure une lettre : Cd pour cadmium, Pb pour plomb ou Hg pour mercure. La remettre au fournisseur ou la déposer auprès d'un point de collecte agréée pour permettre son recyclage. Pour plus d'informations, consulter le site suivant : www.recyclethis.info.

Informations de contact Pour obtenir nos informations de contact, consulter notre site Web : www.gesecurity.eu.

Table des matières

Introduction 1
Gamme de produits 1
Modes de fonctionnement 1
Retards d'évacuation et d'avertissement d'incendie 2

Présentation de la centrale de détection incendie 3
Interface utilisateur pour les centrales de détection incendie à deux et quatre zones 3
Interface utilisateur pour les centrales de détection incendie à huit zones 4
Commandes et indicateurs d'opérateur 5
Indicateurs sonores 7
Résumé des indicateurs d'état 8

Fonctionnement de la centrale de détection incendie 11
Niveaux d'accès 11
Fonctionnement de base 12
Fonctionnement avancé 14

Maintenance 18

Conformité des produits 19

Introduction

Ceci est le guide d'utilisation niveau d'accès 1 et niveau d'accès 2 de la série 1X-F de centrales de détection incendie. Lire attentivement ces instructions et toute la documentation annexe avant d'utiliser ce produit.

Gamme de produits

La série 1X-F comprend les modèles présentés ci-dessous.

Modèle	Description
1X-F2	Centrale de détection incendie à deux zones
1X-F4	Centrale de détection incendie à quatre zones avec avertissement
1X-F8	Centrale de détection incendie à huit zones avec avertissement

L'avertissement sur les modèles à quatre et huit zones n'est pas disponible pour tous les modes de fonctionnement. Voir "Retards d'évacuation et d'avertissement d'incendie " en page 2.

Modes de fonctionnement

Le tableau suivant répertorie les modes de fonctionnement supportés. Le mode de fonctionnement par défaut est conforme à la norme EN 54-2.

Tableau 1: Modes de fonctionnement

Mode de fonctionnement	Région
EN 54-2 (par défaut)	Union européenne
EN 54-2 Evacuation	Union européenne (Espagne)
EN 54-2 Scandinavie	Union européenne (Scandinavie)
BS 5839-1	Royaume-Uni
NBN S21-100	Belgique
NEN 2535	Pays-Bas

La sélection du mode de fonctionnement utilisé dépend de l'endroit où l'opérateur se situe et des exigences régionales spécifiques au système d'alarme incendie.

Etant donné qu'il n'y a pas d'indicateur visuel du mode de fonctionnement actif, l'installateur devrait normalement fournir tous les détails sur la configuration.

Retards d'évacuation et d'avertissement d'incendie

Les retards d'évacuation et d'avertissement ne sont pas disponibles pour tous les modes de fonctionnement. Le tableau ci-après indique la disponibilité du retard pour chaque mode de fonctionnement.

Tableau 2: Retards d'évacuation et d'avertissement

Mode de fonctionnement	Retard d'évacuation	Retard d'avertissement	Retard d'avertissement prolongé
EN 54-2	Oui	Oui	Non
EN 54-2 Evacuation	Oui	Non	Non
EN 54-2 Scandinavie	Oui	Oui	Oui
BS 5839-1	Oui	Non	Non
NBN S21-100	Oui	Oui	Non
NEN 2535	Non	Oui	Oui

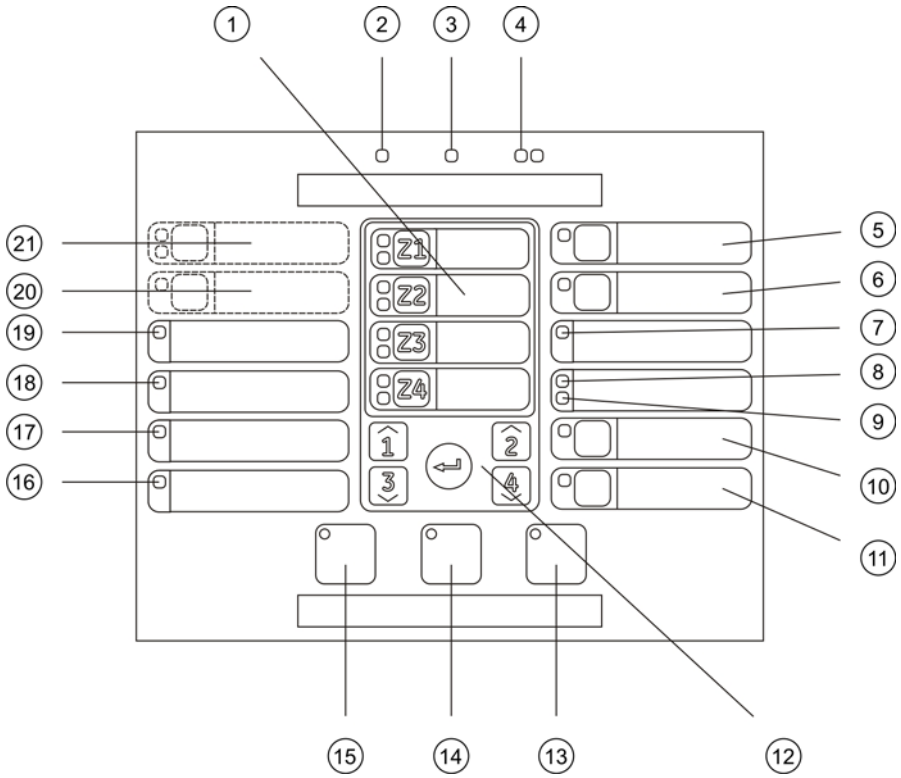
Remarque : l'avertissement n'est disponible sur aucune centrale de détection incendie à deux zones.

Présentation de la centrale de détection incendie

Ce point fournit une présentation de l'interface de la centrale de détection incendie, des commandes d'opérateur et des indicateurs.

Interface utilisateur pour les centrales de détection incendie à deux et quatre zones

Figure 1: Interface utilisateur pour les centrales de détection incendie à deux et quatre zones

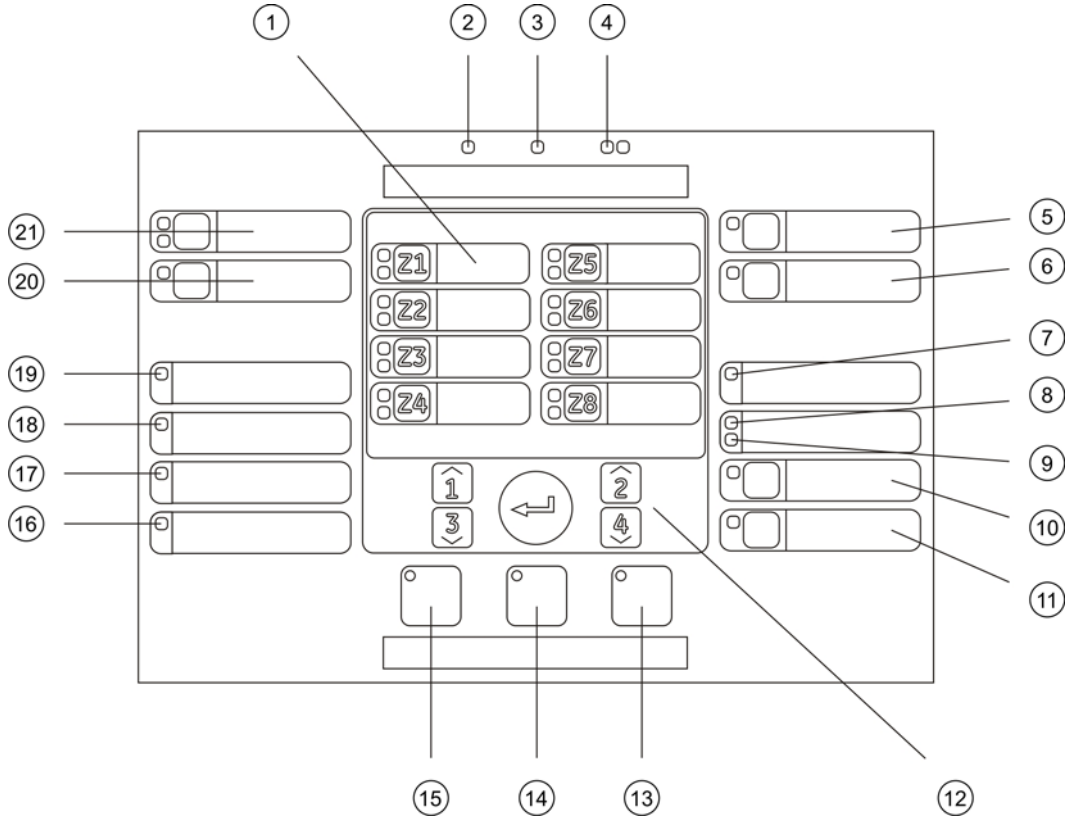


1. LED et boutons de zone (Z1, Z2, etc.)
2. LED Alimentation
3. LED Dérangement général
4. LED Alarme feu générale
5. LED et bouton Evacuation dérangement/hors service/test
6. LED et bouton Retard évacuation
7. LED Dérangement réseau
8. LED Maintenance détecteur
9. LED Extension I/Odérangement/ hors service
10. LED et bouton Hors service généraux
11. LED et bouton Test généraux
12. Commandes de configuration
13. LED et bouton Réarmement
14. LED et bouton Arrêt buzzer
15. LED et bouton Evacuation start/stop
16. LED Dérangement système
17. LED Hors service
18. LED Dérangement terre
19. LED Dérangement alimentation
20. LED et bouton Retard avertissement
21. LED et bouton Avertissement Start et Avertissement dérangement/hors service/test

Remarque : les centrales de détection incendie à deux zones ne comprennent pas l'avertissement.

Interface utilisateur pour les centrales de détection incendie à huit zones

Figure 2: Interface utilisateur pour les centrales de détection incendie à huit zones



1. LED et boutons de zone (Z1, Z2, etc.)
2. LED Alimentation
3. LED Dérangement général
4. LED Alarme feu générale
5. LED et bouton Evacuation dérangement/hors service/test
6. LED et bouton Retard évacuation
7. LED Dérangement réseau
8. LED Maintenance détecteur
9. LED Extension I/O dérangement/ hors service
10. LED et bouton Hors service généraux
11. LED et bouton Test généraux
12. Commandes de configuration
13. LED et bouton Réarmement
14. LED et bouton Arrêt buzzer
15. LED et bouton Evacuation start/stop
16. LED Dérangement système
17. LED Hors service
18. LED Dérangement terre
19. LED Dérangement alimentation
20. LED et bouton Retard avertissement
21. LED et bouton Avertissement Start et Avertissement dérangement/hors service/test

Commandes et indicateurs d'opérateur

Le tableau ci-après fournit une présentation des commandes et indicateurs d'opérateur de la centrale de détection incendie. Les numéros renvoient à la Figure 1 en page 3 et à la Figure 2 en page 4.

Il est possible que les caractéristiques opérationnelles décrites ici ne soient pas disponibles pour tous les utilisateurs. Des informations supplémentaires sur le fonctionnement de la centrale de détection incendie et les restrictions d'accès se trouvent sous "Fonctionnement de la centrale de détection incendie" en page 11.

Tableau 3: Commandes d'opérateur et indicateurs à LED

Article	Commande/LED	Couleur de la LED	Description
1	Bouton et LED de zone	Rouge/Jaune	Désactive ou teste une zone (en cas de pression simultanée sur le bouton Hors service général ou Test général). La LED rouge indique une alarme dans la zone correspondante. Une LED rouge clignotante indique que l'alarme incendie a été activée par un détecteur. Une LED rouge fixe indique que l'alarme incendie a été activée par un bouton-poussoir d'alerte. La LED jaune indique un dérangement, un test ou une désactivation de la zone correspondante. Une LED jaune clignotante indique un dérangement. Une LED jaune fixe indique que la zone est soit désactivée, soit en mode test.
2	LED Alimentation	Verte	Indique que le système a été mis sous tension correctement.
3	LED Dérangement générale	Jaune	Indique un dérangement. La LED de dérangement de zone, d'appareil ou de fonction correspondante clignote également.
4	LED Alarme feu générales	Rouge	Indique une alarme incendie. Des LED clignotantes indiquent que l'alarme incendie a été activée par un détecteur. Des LED fixes indiquent que l'alarme incendie a été activée par un bouton-poussoir d'alerte. La LED d'alarme de zone correspondante indique la source de l'alarme incendie.
5	LED et bouton Evacuation dérangement/hors service/test	Jaune	Désactive ou teste des sirènes (en cas de pression simultanée sur le bouton Hors service général ou Test général). Une LED clignotante indique un dérangement au niveau des sirènes. Une LED fixe indique que les sirènes sont désactivées ou sont testées.
6	LED et bouton Retard évacuation	Jaune	Active ou désactive un retard d'évacuation configuré précédemment. Une LED fixe indique qu'un retard d'évacuation est configuré et activé.
7	LED Dérangement réseau	Jaune	Indique un dérangement de réseau.

Article	Commande/LED	Couleur de la LED	Description
8	LED Maintenance détecteur	Jaune	Indique la nécessité d'une intervention sur le détecteur (détecteurs à compatibilité CleanMe uniquement).
9	LED Extension I/O dérangement/hors service	Jaune	Indique qu'un module d'extension installé a un dérangement ou est désactivé. Une LED clignotante indique le dérangement d'un module d'extension. Une LED fixe indique qu'un module d'extension est désactivé.
10	LED et bouton Hors service généraux	Jaune	Désactive une zone, des sirènes, un avertissement ou un module d'extension I/O (en cas de pression simultanée sur le bouton correspondant). Une LED Hors service fixe et la LED Dérangement/hors service/test de la zone, de l'évacuation ou de l'avertissement correspondant(e) indiquent une anomalie.
11	LED et bouton Test généraux	Jaune	Teste une zone, des sirènes, un avertissement (en cas de pression simultanée sur le bouton correspondant). Une LED Test générale fixe et la LED Dérangement/hors service/test de la zone, de l'évacuation ou de l'avertissement correspondant(e) indiquent un test.
12	Clavier numérique et bouton Enter	S/O	Utilisé pour introduire le mot de passe du niveau d'accès 2. Le bouton Enter est également utilisé pour désactiver les modules d'extension I/O (en cas de pression simultanée sur le bouton Hors service général).
13	Bouton Réarmement	Jaune	Réarme la centrale de détection incendie et efface tous les événements système actuels (à l'exception de la communication de dérangement du module d'extension I/O). Une LED fixe indique que le niveau d'accès 2 est actif (voir "Niveaux d'accès" en page 11).
14	LED et bouton Arrêt buzzer	Jaune	Arrête le buzzer interne et acquitte tous les événements actuels. Une LED fixe indique que tous les événements actuels ont été acquittés.
15	LED et bouton Evacuation start/stop	Rouge	Arrête (réduit au silence) toutes les sirènes actives. Une seconde pression sur ce bouton entraîne leur redémarrage. Une LED clignotante indique que les sirènes s'activent lorsqu'un retard configuré est écoulé. Une LED fixe indique que les sirènes sont actives (en train de sonner).
16	LED Dérangement système	Jaune	Indique une défaillance de la CPU de la centrale de détection incendie.
17	LED Hors service	Jaune	Indique que la centrale de détection incendie n'est pas opérationnelle.

Article	Commande/LED	Couleur de la LED	Description
18	LED Dérangement terre	Jaune	Indique un dérangement de mise à la terre.
19	LED Dérangement alimentation	Jaune	Indique un dérangement de l'alimentation. Une LED clignotante indique un dérangement de la batterie ou du fusible de batterie. Une LED fixe indique un dérangement de secteur ou de fusible de secteur.
20	LED et bouton Retard avertissement	Jaune	Active ou désactive un retard d'avertissement configuré précédemment. Une LED fixe indique qu'un retard d'avertissement est configuré et activé.
21	LED et bouton Avertissement start	Rouge	Annule un retard configuré précédemment et active un avertissement. Une LED clignotante indique que l'avertissement s'active lorsque le retard configuré est écoulé. Une LED fixe indique qu'un avertissement est actif.
21	LED et bouton Avertissement dérangement/hors service/test	Jaune	Indique qu'un avertissement est en dérangement, désactivé ou testé. Une LED clignotante indique un dérangement. Une LED fixe indique que la fonction est désactivée ou est testée.

Indicateurs sonores

La centrale de détection incendie utilise les indicateurs sonores suivants pour mettre en évidence des événements système.

Symptôme	Description
Le buzzer interne résonne constamment.	Indique une alarme incendie ou un dérangement système
Le buzzer interne résonne par intermittences.	Indique tous les autres dérangements.

Résumé des indicateurs d'état

Cette partie comprend un résumé des indicateurs d'état de la centrale de détection incendie.

Repos (état normal)

Le repos, ou l'état normal, est indiqué comme suit :

- La LED Alimentation est fixe.
- Si un retard d'évacuation a été activé, la LED Retard évacuation est fixe.
- Si un retard d'avertissement a été activé, la LED Retard avertissement est fixe.
- Aucun indicateur sonore ne retentit.

Alarme incendie

L'état d'alarme incendie est indiqué comme suit :

- Les LED Alarme feu générales clignotent si l'alarme a été activée par un détecteur ou est fixe si l'alarme a été activée par un bouton-poussoir d'alerte.
- Les LED d'alarme de zone correspondantes clignotent si l'alarme a été activée par un détecteur ou sont fixes si l'alarme a été activée par un bouton-poussoir d'alerte.
- Si un retard d'évacuation a été activé, la LED Retard évacuation est fixe. La LED Evacuation start/stop clignote si le retard est actif. Si les sirènes sont actives (en train de retentir), la LED est fixe.
- Si un retard d'avertissement a été activé, la LED Retard avertissement est fixe. La LED Avertissement start clignote si le retard est actif. Si l'avertissement est actif, la LED est fixe.
- Le buzzer interne résonne constamment.

Les alarmes activées par un bouton-poussoir d'alerte ont toujours la priorité sur les alarmes activées par un détecteur. Si une alarme est activée par les deux dispositifs, les LED Alarme feu et les LED Alarme de zone sont fixes.

Dérangement

L'état de dérangement est indiqué comme suit :

- Les dérangements généraux sont indiqués par la LED Dérangement générale et l'indicateur à LED clignotante de dérangement de fonction ou de dispositif de la zone correspondante.
- Les dérangements d'alimentation secteur et les dérangements de fusible de secteur sont indiqués par une LED Dérangement générale clignotante et une LED Dérangement alimentation fixe.
- Les dérangements d'alimentation batterie et les dérangements de fusible de batterie sont indiqués par une LED Dérangement générale clignotante et une LED Dérangement alimentation clignotante.
- Les dérangements de mise à la terre sont indiqués par une LED Dérangement générale clignotante et une LED Dérangement terre fixe.
- Le buzzer interne résonne par intermittences.

AVERTISSEMENT : contacter l'installateur pour rechercher la cause de tous les dérangements signalés.

Désactivation

Les zones désactivées sont indiquées comme suit :

- La LED Hors service générale et les LED Dérangement/hors service/test de la zone correspondante sont fixes.
- Aucun indicateur sonore ne retentit.

Les sirènes désactivées sont indiquées comme suit :

- La LED Hors service générale et les LED Evacuation dérangement/hors service/tes sont fixes.
- Aucun indicateur sonore ne retentit.

L'avertissement désactivé est indiqué comme suit :

- La LED Hors service générale et les LED Avertissement dérangement/hors service/test sont fixes.
- Aucun indicateur sonore ne retentit.

Les modules d'extension désactivés sont indiqués comme suit :

- La LED Hors service générale et les LED I/O dérangement/hors service sont fixes.
- Aucun indicateur sonore ne retentit.

Test

Un test de zone est indiqué comme suit :

- La LED Test générale et les LED Dérangement/hors service/test de la zone correspondante sont fixes.
- Aucun indicateur sonore ne retentit.

Un test de sirène est indiqué comme suit :

- La LED Test générale et les LED Evacuation dérangement/hors service/test sont fixes.
- Aucun indicateur sonore ne retentit.

Un test d'avertissement est indiqué comme suit :

- La LED Test générale et les LED Avertissement dérangement/hors service/test sont fixes.
- Aucun indicateur sonore ne retentit.

Hors service

AVERTISSEMENT : si la centrale de détection incendie indique Hors service, le système d'alarme incendie est inactif et le site n'est pas protégé. Contacter immédiatement l'installateur pour étudier le problème.

La centrale de détection incendie est hors service s'il n'y a pas de réseau et/ou de puissance de batterie suffisante ou si celle-ci n'existe plus. Dans cet état, il n'y a plus d'alarme incendie ni d'avertissement de dérangement et la totalité du fonctionnement de la centrale s'arrête.

L'état hors service est indiqué comme suit :

- La LED Alimentation clignote en cas d'absence d'alimentation secteur et d'insuffisance de la tension de batterie.

- La LED Alimentation est fixe si l'alimentation secteur est insuffisante et qu'aucune alimentation de batterie n'est détectée.
- La LED Hors service est fixe.
- Le buzzer interne résonne par intermittences.

Lorsque l'alimentation est rétablie, la centrale reprend son état initial.

Fonctionnement de la centrale de détection incendie

Niveaux d'accès

Pour des raisons de sécurité, le fonctionnement de certaines caractéristiques de ce produit est restreint par un niveau d'accès.

Niveau d'accès 1

Le niveau d'accès 1 est le niveau d'accès par défaut et autorise uniquement un accès de fonctionnement de base, notamment la réponse à une alarme incendie ou à un avertissement de dérangement au niveau de la centrale de détection incendie.

Les tâches que l'on peut exécuter à ce niveau d'accès sont détaillées dans "Fonctionnement de base" en page 12.

Niveau d'accès 2

Le niveau d'accès 2 permet un accès opérationnel avancé. Il est réservé aux utilisateurs autorisés qui ont été formés pour utiliser la centrale de détection incendie. Le mot de passe du niveau d'accès 2 par défaut est 2222.

Les tâches que l'on peut exécuter à ce niveau d'accès sont détaillées dans "Fonctionnement avancé" en page 14.

Entrée dans le niveau d'accès 2

Pour entrer dans le niveau d'accès 2 :

1. Entrer le mot de passe du niveau d'accès 2 en utilisant le clavier numérique.
2. Appuyer sur Enter.

Un bip long et une LED Réarmement fixe indiquent que le mot de passe correct a été introduit et que le niveau d'accès 2 est actif.

Remarque : trois bips courts accompagnés d'une LED Dérangement générale clignotante indiquent qu'un mot de passe incorrect a été introduit.

Sortie du niveau d'accès 2

La centrale de détection incendie sort automatiquement du niveau d'accès 2 et revient au niveau d'accès 1 après cinq minutes si aucun bouton n'a été actionné.

Fonctionnement de base

Le fonctionnement de base comprend les tâches qui peuvent être exécutées lorsque la centrale de détection incendie est au niveau d'accès 1, le niveau d'accès par défaut.

Le fonctionnement de base au niveau d'accès 1 permet :

- d'acquitter un événement système et d'arrêter le buzzer interne
- d'annuler un retard d'évacuation actif
- d'annuler un retard d'avertissement actif
- d'exécuter un test de LED de centrale de détection incendie et de buzzer interne

Aucune autre commande du système n'est disponible dans le niveau d'accès 1.

Acquittement d'un événement système et arrêt du buzzer interne

Pour acquitter un événement système et arrêter le buzzer interne, il faut appuyer sur le bouton Arrêt buzzer.

Une LED Arrêt buzzer fixe indique que le buzzer interne a été arrêté et que tous les événements actuels ont été acquittés.

Annulation d'un retard d'évacuation actif

Si un retard d'évacuation est activé et actif, appuyer sur le bouton Evacuation start/stop pour annuler le retard et activer les sirènes immédiatement.

Un retard d'évacuation est indiqué comme suit :

- Une LED Retard évacuation fixe indique qu'un retard est activé.
- Une LED Evacuation start/stop clignotante pendant une alarme incendie indique que le retard configuré est actif (les sirènes sont activées lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé).

Une alarme incendie activée par un bouton-poussoir d'alerte annule tout retard configuré et active immédiatement les sirènes.

Annulation d'un retard d'avertissement actif

Si un retard d'avertissement est activé et actif, appuyer sur le bouton Avertissement start pour annuler le retard et activer l'avertissement immédiatement.

Un retard d'avertissement est indiqué comme suit :

- Une LED Retard avertissement fixe indique qu'un retard est activé.
- Une LED Avertissement start clignotante pendant une alarme incendie indique que le retard configuré est actif (l'avertissement est activé lorsque le retard configuré est écoulé ou lorsque le retard est annulé).

Une alarme incendie activée par un bouton-poussoir d'alerte annule tout retard configuré et active immédiatement l'avertissement.

Exécution d'un test de LED de centrale de détection incendie et de buzzer interne

Pour exécuter un test d'indicateur à LED de centrale de détection incendie et de buzzer interne, appuyer sur le bouton Test et le garder enfoncé pendant trois secondes ou plus.

Le test est indiqué comme suit :

- La LED Dérangement générale et la LED Dérangement système clignotent.
- Toutes les autres LED sont fixes.
- Le buzzer interne résonne constamment.

Le test se poursuit tant que le bouton Test reste enfoncé (avec un arrêt automatique de douze secondes). Lorsque le test est terminé, la centrale reprend son état initial.

AVERTISSEMENT : les appareils connectés au relais de dérangement de la centrale de détection incendie seront également activés pendant la durée de ce test.

Fonctionnement avancé

Le fonctionnement avancé comprend les tâches qui peuvent être exécutées lorsque la centrale de détection incendie est au niveau d'accès 2.

Ce niveau d'accès est protégé par mot de passe et est réservé aux utilisateurs autorisés qui ont été formés pour utiliser la centrale de détection incendie. Le mot de passe du niveau d'accès 2 par défaut est 2222.

Les tâches comprises dans "Fonctionnement de base" en page 12 sont également disponibles au niveau d'accès 2.

Réarmement de la centrale de détection incendie

Pour réarmer la centrale de détection incendie et effacer tous les événements système actuels, appuyer sur le bouton Réarmement. Les événements système qui n'ont pas été résolus restent en évidence lorsque le processus de réarmement se termine.

Attention : Étudier toutes les alarmes incendie et les dérangements système avant de réarmer la centrale de détection incendie.

Arrêt des sirènes ou redémarrage de sirènes arrêtées

Pour arrêter des sirènes, appuyer sur le bouton Evacuation start/stop. Pour redémarrer des sirènes arrêtées, rappuyer sur le bouton.

Une LED Evacuation start/stop fixe indique que les sirènes sont actives (en train de sonner). Une LED Evacuation start/stop clignotante indique qu'un retard d'évacuation configuré est actif (pour annuler un retard d'évacuation actif, voir "Annulation d'un retard d'évacuation actif" en page 12).

Remarque : la fonctionnalité de sirène est définie par les paramètres de configuration du système, les sirènes arrêtées pouvant redémarrer automatiquement si un autre événement d'alarme est détecté. Contacter l'installateur du système d'incendie pour confirmer les détails de configuration.

Activation ou désactivation d'un retard d'évacuation configuré

Pour activer un retard d'évacuation configuré, appuyer sur le bouton Retard évacuation. Pour désactiver le retard, rappuyer sur le bouton.

Remarque : La disponibilité de cette caractéristique est soumise à une configuration et sa fonctionnalité peut varier pour chaque zone. Contacter l'installateur du système d'incendie pour confirmer les détails de configuration.

Activation ou désactivation d'un retard d'avertissement configuré

Pour activer un retard d'avertissement configuré, appuyer sur le bouton Retard avertissement. Pour désactiver le retard, rappuyer sur le bouton.

Remarque : La disponibilité de cette caractéristique est soumise à une configuration et sa fonctionnalité peut varier pour chaque zone. Contacter l'installateur du système d'incendie pour confirmer les détails de configuration.

Activation ou désactivation d'un retard d'avertissement prolongé configuré

S'il est configuré, le retard d'avertissement prolongé est activé ou désactivé en même temps que le retard d'avertissement standard.

En mode de fonctionnement NEN 2535, le retard d'avertissement prolongé devient le retard actif lorsque les sirènes sont arrêtées (en appuyant sur le bouton Evacuation start/stop) et reste arrêté lorsque le retard d'avertissement standard est écoulé.

En mode de fonctionnement EN 54-2 Scandinavie, le retard d'avertissement prolongé devient le retard actif lorsqu'un commutateur de retard d'avertissement prolongé est activé alors que le retard d'avertissement standard s'écoule.

Test d'une zone

Pour tester une zone, appuyer sur le bouton Test général, puis appuyer sur le bouton Zone correspondant. Le nombre maximum de zones qui peuvent être testées en même temps est de quatre.

Une zone testée est indiquée comme suit :

- La LED Test générale est fixe.
- La LED Dérangement/hors service/test de la zone est fixe.

Si une alarme est activée dans une zone testée :

- Les LED Alarme feu générales et la LED Alarme de zone sont fixes ou clignotantes en fonction de la source de l'alarme.
- Les fonctions d'avertissement et autres fonctions dépendant de la zone ne sont pas activées.
- Sauf configuration contraire, les sirènes sont activées pendant cinq secondes tandis que la LED Evacuation start/stop reste fixe (voir remarque).
- Sauf configuration contraire, le buzzer interne résonne constamment (voir remarque).
- La centrale de détection incendie va se réarmer automatiquement après cinq secondes et effacer les alarmes pour la zone testée.

Pour mettre fin au test, appuyer sur le bouton Test, puis rappuyer sur le bouton Zone.

Si une alarme incendie n'est pas testée dans une autre zone, la centrale de détection incendie réagit à l'événement d'alarme selon la configuration.

Remarque : Le buzzer interne et les sirènes peuvent être configurés de manière à ne pas résonner lorsqu'une alarme est activée dans une zone testée. Contacter l'installateur du système d'incendie pour confirmer les détails de configuration.

Désactivation d'une zone ou activation d'une zone désactivée

Pour désactiver une zone, appuyer sur le bouton Hors service général, puis appuyer sur le bouton Zone correspondant.

Une zone désactivée est indiquée comme suit :

- La LED Hors service générale est fixe.
- La LED Dérangement/hors service/test de la zone est fixe.

Pour activer la zone, appuyer sur le bouton Hors service général, puis rappuyer sur le bouton Zone.

AVERTISSEMENT : aucune alarme incendie ni aucun dérangement n'est indiqué pour des zones désactivées.

Test de sirènes

Pour tester les évacuations, appuyer sur le bouton Test général, puis appuyer sur le bouton Evacuation dérangement/hors service/test. Les sirènes ne peuvent être testées que si la centrale de détection incendie est au repos.

Le test est indiqué comme suit :

- La LED Test générale est fixe.
- La LED Evacuation dérangement/hors service/test est fixe.
- Les sirènes émettent le signal de test audible (trois secondes active, cinq secondes inactive) pendant la durée du test, sans retard configuré.

Pour mettre fin au test, appuyer sur le bouton Test général, puis rappuyer sur le bouton Evacuation start/stop.

En cas d'alarme incendie, la centrale de détection incendie va sortir du test immédiatement et réagir à l'alarme selon la configuration.

Désactivation de sirènes ou activation de sirènes désactivées

Pour désactiver des sirènes, appuyer sur le bouton Hors service général, puis appuyer sur le bouton Evacuation dérangement/hors service/test. Les sirènes ne peuvent être désactivées que si la centrale de détection incendie est au repos.

Les sirènes désactivées sont indiquées comme suit :

- La LED Hors service générale est fixe.
- La LED Evacuation dérangement/hors service/test est fixe.

Pour activer les sirènes, appuyer sur le bouton Hors service général, puis rappuyer sur le bouton Evacuation dérangement/hors service/test.

AVERTISSEMENT : les sirènes désactivées n'indiquent pas de dérangement et ne fonctionnent pas en cas d'alarme incendie.

Test de l'avertissement

Attention : toujours avertir les pompiers de tout test d'avertissement programmé.

Pour tester l'avertissement, appuyer sur le bouton Test général, puis appuyer sur le bouton Avertissement start.

Le test est indiqué comme suit :

- La LED Test générale est fixe.
- La LED Avertissement dérangement/hors service/test est fixe.

- La LED Avertissement start clignote et le signal de test (trois secondes allumé, cinq secondes éteint) est activé pendant la durée du test, sans retard configuré.

Pour mettre fin au test, appuyer sur le bouton Test général, puis rappuyer sur le bouton Avertissement start.

En cas d'alarme incendie, la centrale de détection incendie va sortir du test et réagir à l'alarme selon la configuration.

Désactivation d'avertissements ou activation d'avertissements désactivés

Pour désactiver l'avertissement, appuyer sur le bouton Hors service général, puis appuyer sur le bouton Avertissement start.

L'avertissement désactivé est indiqué comme suit :

- La LED Hors service générale est fixe.
- La LED Avertissement dérangement/hors service/test est fixe.

Pour activer l'avertissement, appuyer sur le bouton Hors service général, puis rappuyer sur le bouton Avertissement start.

AVERTISSEMENT : l'avertissement désactivé n'indique pas de dérangement et ne fonctionne pas en cas d'alarme incendie.

Désactivation de modules d'extension ou activation de modules d'extension désactivés

Pour désactiver des modules d'extension, appuyer sur le bouton Hors service général, puis appuyer sur Enter.

Les modules d'extension désactivés sont indiqués comme suit :

- La LED Hors service générale est fixe.
- La LED Extension I/O dérangement/hors service est fixe.

Pour activer les modules d'extension, appuyer sur le bouton Hors service général, puis rappuyer sur Enter.

AVERTISSEMENT : les modules d'extension désactivés n'indiquent pas de dérangement et ne fonctionnent pas en cas d'alarme incendie.

Maintenance

Les tâches de maintenance ci-après sont exécutées pour faire en sorte que le système d'alarme incendie fonctionne correctement et réponde à toutes les réglementations européennes exigées.

Attention : avant d'effectuer tout test, vérifier que l'avertissement (s'il est configuré) est désactivé ou que les pompiers ont été avertis.

Maintenance trimestrielle

Contacter l'installateur pour exécuter un contrôle trimestriel du système d'alarme incendie.

Ce contrôle doit tester au moins un dispositif par zone et vérifier que la centrale de détection incendie réagit à tous les événements de dérangement et d'alarme. L'alimentation de la centrale de détection incendie et la tension de batterie doivent être vérifiées.

Maintenance annuelle

Contacter l'installateur pour exécuter un contrôle annuel du système d'alarme incendie.

Ce contrôle doit tester tous les dispositifs système et vérifier que la centrale de détection incendie réagit à tous les événements de dérangement et d'alarme. Inspecter visuellement tous les raccordements électriques de manière à contrôler leur fixation, la qualité de leur protection et leur état général.

Nettoyage

Veiller à la propreté de l'extérieur et de l'intérieur de la centrale. Procéder à un nettoyage périodique de l'extérieur au moyen d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits contenant des solvants pour nettoyer l'unité. Ne pas nettoyer l'intérieur de l'armoire à l'aide de liquides.

Conformité des produits

Normes européennes relatives au matériel de détection et d'indication d'incendie

Ces centrales de détection incendie ont été conçues conformément aux normes européennes EN 54-2, EN 54-4, BS 5839-1, NBN S21-100 et NEN 2535.

En outre, tous les modèles sont conformes aux exigences optionnelles suivantes de la norme EN 54-2 :

Option	Description
7.8	Sortie vers les dispositifs d'alarme incendie Note: sur la carte I/O optionelle 2010-1-SB les entrées et sorties ne supportent pas les exigences du EN54-2 clause 7.8 et ne peuvent pas être utilisé pour des appareils alarme incendie.
7.9.1	Sortie vers l'équipement d'avertissement alarme incendie [1]
7.11	Retards aux sorties
7.13	Compteur d'alarme [2]
8.4	Perte totale d'alimentation
10	Condition de test

[1] A l'exclusion des modèles à deux zones.
[2] Modèles néerlandais uniquement.

Construction Products Directive (CPD)

Certification	CE
Organisme de certification	0832
Numéro de certificat	
1X-F2, 1X-F2-SC	0832-CPD-1218
1X-F4, 1X-F4-NL, 1X-F4-SC	0832-CPD-1219
1X-F8, 1X-F8-NL, 1X-F8-SC	0832-CPD-1221
Fabricant	GE Security Africa, 555 Voortrekkerroad, Maitland, Cape Town 7405, PO box 181 Maitland, South Africa
Représentant européen de la fabrication	GE Security B.V., Kelvinstraat 7,6003 DH Weert, The Netherlands

Normes européennes pour la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique

Ces centrales de détection incendie ont été conçues conformément aux normes européennes suivantes pour la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique :

EN 60950-1	EN 50130-4	EN 61000-6-3
EN 61000-3-2	EN 61000-3-3	